

*Clause 6:* These amendments would change the basis for calculating the amount of an advance payment from the number of tonnes prescribed per quota acre to the actual volume of grain stored by the producer and would change the maximum amount of advance payment for which a producer is eligible to take into account any advance received by the producer under the *Advance Payments for Crops Act*.

Section 7 at present reads as follows:

"7. (1) Subject to this section, the amount of an advance payment to a producer in respect of the grain of any kind deliverable under the permit book specified in the application shall be the quantity of threshed grain of that kind (*irrespective of its grade*) that the applicant has in storage otherwise than in an elevator and undertakes to deliver to the Board, less any undelivered grain of that kind in respect of which a previous advance payment was made, multiplied by the advance payment rate per tonne *prescribed for that kind of grain*.

(2) The quantity of grain of any kind in respect of which an advance payment may be made to a producer shall not exceed the quantity that would be deliverable under the applicant's current permit book if deliveries were made under that permit book on the basis of the number of tonnes prescribed in respect of that kind of grain for the purpose of making advances under this Act multiplied by the number of quota acres assigned in the permit book to that kind of grain minus the quantity of grain of that kind delivered to the Board by the applicant under general acreage quotas prior to his application and during the crop year in which the application is made.

(3) Subject to subsection (3.1), not more than a total of thirty thousand dollars or such greater amount as may be fixed in an appropriation Act by Parliament shall be paid as advance payments in respect of grain to be delivered under the permit book specified in an application.

(3.1) Where

(a) the actual producer named in a permit book specified in an application is a corporation, partnership or cooperative having two or more shareholders, partners or members who are

- (i) eighteen years of age or over, and
- (ii) principally occupied in the farming operations of the actual producer, and

(b) the actual producer and each such shareholder, partner or member jointly and severally guarantee repayment of the full amount in default, together with interest thereon at the appropriate prescribed rate per annum from the date of the making of the advance payment, in the event of a default by the actual producer,

the total amount that may be paid as advance payments in respect of grain to be delivered under the permit book shall not exceed

- (c) sixty thousand dollars or such greater amount as may be fixed in an appropriation Act by Parliament, if there are two such shareholders, partners or members, or
- (d) ninety thousand dollars or such greater amount as may be fixed in an appropriation Act by Parliament, if there are three or more such shareholders, partners or members.

(4) The *Governor in Council* shall *prescribe* as the advance payment rate per tonne for a kind of grain in a crop year a rate that, *in his*

*Article 6.* — Remplace comme base du calcul du montant du paiement anticipé le nombre de tonnes de grain prescrit pour le nombre d'acres du contingent de superficie par le volume de grain effectivement entreposé par le producteur. Modifie également le montant maximal du paiement anticipé auquel a droit un producteur en ajoutant comme facteur à prendre en compte tout montant admissible pour garantie en vertu de la *Loi sur le paiement anticipé des récoltes*.

Texte actuel de l'article 7 :

«7. (1) Sous réserve du présent article, le montant d'un paiement anticipé à un producteur, quant au grain de tout genre livrable en vertu du livret de permis spécifié dans la demande, doit être égal à la quantité de grain battu de ce genre (indépendamment de sa classe) que le requérant a en entrepôt ailleurs que dans un élévateur et qu'il s'engage à livrer à la Commission, moins tout grain de ce genre non livré à l'égard duquel un paiement anticipé antérieur a été fait, multipliée par le taux du paiement anticipé par tonne métrique, prescrit pour ce genre de grain.

(2) La quantité de grain de tout genre à l'égard de laquelle un paiement anticipé peut être fait à un producteur ne doit pas excéder la quantité qui serait livrable aux termes du livret de permis courant du requérant si les livraisons étaient faites en vertu de ce livret de permis sur la base du nombre de tonnes métrique prescrit relativement à ce genre de grain aux fins de faire des avances en vertu de la présente loi, multipliée par le nombre d'acres du contingent de superficie qui est fixé au livret de permis pour ce genre de grain moins la quantité de grain de ce genre livrée à la Commission par le requérant en vertu des contingents généraux de superficie avant sa demande et durant la campagne agricole pendant laquelle la demande est faite.

(3) Sous réserve du paragraphe (3.1), il ne peut être versé, à titre de paiements anticipés, quant au grain à livrer en vertu du livret de permis spécifié dans une demande, plus qu'un total de trente mille dollars, sauf montant supérieur fixé par loi d'affectation fédérale.

(3.1) Lorsque

a) le producteur réel désigné dans le livret de permis dont fait mention la demande est une corporation, une société ou une coopérative ayant au moins deux actionnaires, associés ou membres

- (i) âgés d'au moins dix-huit ans, et
- (ii) dont l'activité principale consiste à effectuer les travaux agricoles du producteur réel, et que

b) le producteur réel, ainsi que chacun de ces actionnaires, associés ou membres garantissent conjointement et solidairement, en cas de défaut du producteur réel, le remboursement intégral de la somme due, avec intérêt à un taux annuel approprié, prescrit par règlement, à compter de la date du versement du paiement anticipé,

il ne peut être versé, à titre de paiements anticipés quant au grain à livrer en vertu du livret de permis, qu'une somme totale n'excédant pas

- c) soixante mille dollars ou le montant supérieur fixé par loi d'affectation fédérale, s'il y a deux actionnaires, associés ou membres; ou
- d) quatre-vingt-dix mille dollars ou le montant supérieur fixé par loi d'affectation fédérale, s'il y a plus de deux actionnaires, associés ou membres.